

ФИЛОЛОГИЯ

УДК 81'362

СУБСТАНТИВНЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ С ЗАВИСИМЫМИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫМИ, МЕСТОИМЕНИЯМИ, ЧИСЛИТЕЛЬНЫМИ, ПРИЧАСТИЯМИ И НАРЕЧИЯМИ В РУССКОМ И ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ

С. Б. Какваева

Дагестанский государственный педагогический университет,
г. Махачкала, Республика Дагестан, Россия

SUBSTANTIVE WORD COMBINATIONS WITH DEPENDENT ADJECTIVES, PRONOUNS, NUMERALS, PARTICIPLES AND ADVERBS IN RUSSIAN AND LAK LANGUAGES

S. B. Kakvaeva

Dagestan state pedagogical university,
Makhachkala, Republic Dagestan, Russia

Summary. The article deals with the features in accordance of the substantive word combinations with dependent adjectives, pronouns, numerals, participles and adverbs in Russian and Lak languages.

Key words: accordance; substantive word combinations; Lak.

Как и в современном русском языке, в лакском широко функционируют именные словосочетания, в которых в качестве зависимого компонента выступают прилагательные, местоимения, числительные и причастия. Среди них особое место занимает ряд конструкций с зависимыми согласуемыми словами. Это могут быть конструкции с прилагательными (*пустой кувшин – бачивасса варакьи, открытая грудь – тивтлусса хъазам*), с местоимениями (*наша корова – жуламуроьл, мой мальчик – ттулма оьрчи*), порядковыми и количественными числительными (*в четвёртом квартале – мукьулчинмур кварталданий*).

В русском языке между компонентами подобных словосочетаний наблюдается регулярная синтаксическая связь согласования в числе и падеже, а в единственном числе – и в роде, например:

Мн. ч.: *ясные дни, ночи, глаза – ясных дней, ночей, глаз.*

Ед. ч.: *ясный день – ясного дня,*

ясная ночь – ясной ночи,

ясное небо – ясного неба.

Так же согласуются и причастия, притяжательные местоимения и порядковые числительные. Своеобразием согласования отличаются только сочетания с количественными числительными, которые в именительном и в совпадающем с ним винительном падеже управляют существительными (при этом *два/две* ещё и согласуются в роде), а в остальных падежах согласуются с ними в формах **множественного числа** и падежа. Например:

два, три, четыре рубля – две, три, четыре копейки;

двумя, тремя, четырьмя рублями, копейками;

пять, шесть... рублей – пятью, шестью... рублями.

Контрастная картина наблюдается в лакском языке, где одни и те же части речи могут включать в себя и согласующиеся, и примыкающие слова.

Само согласование в лакском языке значительно отличается от согласования в русском языке, поэтому назвать эти связи одним термином можно только весьма условно.

Во-первых, зависимые прилагательные, причастия, числительные и местоимения в составе субстантивного словосочетания никогда по падежам не изменяются, т. е. падежное значение приобретает всё словосочетание в целом, а не каждый компонент

отдельно: *ххариссахавар* «радостная весть», *ххариссахаварданул* «радостной вести», *ххариссахавардануцал* «с радостой вестью» и т. д.

Во-вторых, классное и классно-числовое согласование охватывает не весь корпус прилагательных, причастий и т. д., а только отдельные лексические единицы или грамматические разряды слов, что делает согласование явлением нерегулярным, спорадическим, менее грамматикализированным, чем в русском языке.

В-третьих, не совпадает деление по лексико-грамматическим разрядам внутри частей речи. Например, прилагательные в русском языке делятся на качественные, относительные и притяжательные. См.: *высокий дом, каменный дом, отчий дом*. В лакском языке прилагательные, прежде всего, делятся на краткие и полные, а полные различаются по суффиксам и семантико-синтаксическим свойствам. См.: *ятлул ттугъ* «красное знамя», *ятлулсса ттангъа* «красное пятно», *ятлулмур карандаш* «(тот) красный карандаш».

На особенности связи атрибутивов в субстантивных словосочетаниях обращают внимание и исследователи других дагестанских языков. Описывая атрибутивные словосочетания в лезгинском языке, Г. И. Магомедов отмечает: «... прилагательные, причастия, порядковые числительные, притяжательные местоимения в лезгинском языке не обладают формальными словоизменительными признаками, и поэтому отношения между предметом и его признаком ...выражаются с помощью примыкания». Форма зависимого слова остаётся без изменения: *къакъандагъ* «высокая гора», *къакъандагълар* «высокие горы», *къакъан тар* «высокое дерево», *къакъанруш* «высокая девушка» [Магомедов, 1990, с. 27].

Некоторые формальные признаки, чаще всего связанные с классным согласованием, присущи определению в аварском языке: *клюдия-в вац* «старший брат», *клюдия-й яц* «старшая дочь», *клюдия-лвацал* «старшие братья» [Бокарев, 1949, с. 149]. Здесь речь идёт о двух языках Дагестана, в одном из которых категория класса стала пережитком, а в другом устойчиво сохранилось трёхклассное деление имён существительных. В этом плане особняком стоит лакский язык, в котором сильно развита категория класса и классных показателей. Однако эта категория в большей степени относится к предложению, чем к словосочетанию, так как является одним из основных средств выделения ядерных членов предложения – субъекта непереходного и объекта переходного глагола. В именных же словосочетаниях роль классного согласования носит ограниченный и спорадический характер.

Библиографический список

1. Сулейманова П. А. Синтаксис глагольных словосочетаний в лакском литературном языке : автореф. дис. ...докт. филол. наук. – М., 1992.
2. Скобликова Е. С. Согласование и управление в русском языке. – М., 1971.
3. Муркелинский Г. Б. Грамматика лакского языка. – Махачкала, 1971.